

**ВЛАХИ, РУМЫНЫ, МОЛДАВАНЕ:
СОВРЕМЕННЫЕ ПОДХОДЫ К ИЗУЧЕНИЮ ЭТНОГЕНЕЗА**

УДК 94(498), ББК 63.3(0=рум)

Р. Бутучел

**К ВОПРОСУ ОБ ЭТНОГЕНЕЗЕ РУМЫН.
ПРОЦЕСС РОМАНИЗАЦИИ: ИСТОРИОГРАФИЧЕСКИЕ ПОДХОДЫ**

Когда речь заходит об этногенезе восточно-романского населения (волохи, влахи, валахи, блахи и т. д.) к северу от Дуная, то несметное количество концепций приводят к аналогии с Вавилонской башней. Кажется, что разноголосица ученых обрекает их на взаимное непонимание так же, как некогда библейские народы. Данная интенсивность дискуссий демонстрирует, насколько важен этот вопрос в истории румын и Дунайского региона. Получить однозначный ответ на него не представляется возможным из-за скудости источниковой базы, предвзятости позиций представителей национальных историографий, превалировании политического аспекта вопроса¹.

По мнению В. С. Курпэн и К. Ш. Бурляну, к которой присоединяется и автор,

Основательное рассмотрение вопроса этногенеза румын требует анализа следующих проблем: историография этногенеза, завоевание Дакии римлянами, романизация даков, отступление за Дунай при императоре Аврелиане (270–275),

¹ *Pop I. A. Romanii si maghiarii in secolele XI–XIV. Geneza statului medieval in Transilvania. Cluj-Napoca, 1996. P. 83.*

континуитет дако-римлян после 271 года отступления, дальнейший процесс романизации после 271–275 н. э., связи автохтонного населения с кочевниками, приход славян в Карпато-Дунайском ареале, этимология имени «влах», «влахи» в средневековых источниках, изложение миграционных теорий, их аргументов и контраргументов².

Большую часть мнений по поводу этногенеза румын можно свести к двум основным теориям: *миграционной* и *автохтонной*. Миграционная теория появилась в конце XVIII в. и полностью оформилась к 1860-м гг. в трудах австрийского историка Роберта Реслера³. Согласно ей, после завоевания Дакии Траяном коренное население было уничтожено, поэтому нельзя говорить о его романизации: в 106–271 гг. имела место римская колонизация этих земель. В 275 г. большая часть римлян покинула Дакию, а оставшиеся были ассимилированы мигрирующими племенами. Таким образом, эта теория отрицает преемственность гето-дакийцев и поздних румын. Ее сторонники считают, что румынский народ сформировался где-то к югу от Дуная, откуда мигрировал в XII–XIII вв. в Трансильванию, где уже проживало венгерское население.

Миграционную теорию поддерживали, помимо многих венгерских и немецких историков, историки-слависты, советский и чешский академики А. И. Соболевский, Л. Нидерле и др.⁴ Ее придерживались и известные лингвисты Румынии, в частности, А. Филиппиде. Он пришел к выводу, что народ и его язык сформировались к югу от Дуная, и только потом произошло переселение на его северный берег, где можно было встретить остатки романизованного населения. Переселение проходило двумя волнами: одна расселилась между Дунаем и Карпатами и положила начало народности валахов (мунтянцев), другая — прошла в Трансильванию и дальше на Восток за Карпаты. Ее носители стали родоначальниками молдаван. Между молдаванами и валахами не было генетической связи⁵. Это мнение А. Филиппиде поддерживали другие специалисты⁶.

Согласно автохтонной теории, предками румынского народа были племена дако-гетов, подвергшиеся в 106–271 гг. романизации и усвоившие разговорную латынь. Эта теория в различных вариантах поддерживается многими румынскими историками (А. Ксенополом, Д. Ончиулом, Н. Иорга, Г. Барициу, К. Жюреску и др.)⁷ и

² Curpan V. S., Burleanu C. S. Consideratii esentiale referitoare la formarea poporului roman si a limbii romane. (Etnogeneza romaneasca) // Enciclopedie Juridica. Tratat. Iasi, 2012. Vol. I. P. 96.

³ Rösler R. Romanische studien. Untersuchungen zur alteren Geschichte Rümäniens. Leipzig, 1871.

⁴ Нидерле Л. 1) Славянские древности. М., 2010. Режим доступа: http://historylib.org/historybooks/Lyubor--Niderle_Slavyanskie-drevnosti/17 (дата посещения — 12.08.2013); 2) Обозрѣніе современного славянства // Энциклопедия славянской филологии. СПб., 1909. С. 135; Успенский Ф. И. Балканский полуостров в XIII в. // Сборник статей в честь академика А. И. Соболевского. Л., 1928. С. 399–400.

⁵ Philippide A. Originea romanilor. Iasi, 1923. Vol. II. P. 389.

⁶ Puscariu S. Pe margina cartilor // «Dacoromania». 1934–1935. T. VIII. Nr. 5. P. 278.

⁷ Xenopol A. D. Istoria romanilor din Dacia Traiana. Bucuresti, 1985. Vol. I. P. 159–166; Vulpe R. La Valachie et la basse Moldavie sous les Romains // Thracogetica. Bucuresti, 1976. P. 136–140, 152; Macrea M. Viata in Dacia romana. Bucuresti, 1980. P. 251–278; Protase D.

некоторыми европейскими (Л. Фон Ранке, Т. Моммзенем)⁸. Большинство оппонентов данной идеи — венгерские историки (Szekely G., Haraszti E., Lukinich E., Gáldi L., Fekete-Nagy A., Makkai L.)⁹. Промежуточную позицию между сторонниками континуитета и «миграционистами» занимали советские историки (В. Н. Виноградов, М. Д. Ерещенко и др.)¹⁰.

Общность позиции представителей разных теорий в том, что все они согласны с тезисом: в основе этногенеза румын находится некий балканский народ, язык которого родственен албанскому¹¹. Народ этот в начале новой эры подвергся культурной и языковой романизации. Основные споры в историографии ведутся по вопросам места и времени романизации, этнической принадлежности и названию этого народа, проблеме автохтонности или иммиграции предков румын на территорию современной Румынии.

В вопросах, связанных с романизацией Карпато-Дунайского населения, много неясных моментов. Например, нет общепризнанного мнения касательно степени романизации даков. «Дакия Траянова» включала лишь часть земель даков (около 20 % – 25% территории древней Дакии)¹², тогда как свободные даки, жившие за пределами завоеванной римлянами территории, не подверглись «прямой романизации», напротив, противостояли империи¹³. Молдавский историк В. Стати отмечает, что население Карпато-Днестровских земель (и особенно проживающие между Прутом и Днестром гето-дакские племена) в I–II в. н. э. не входило в римскую провинцию Мезия (южнее Дуная) и в Дакию (юго-запад Трансильвании). Автор утверждает, что «предки... молдован, свободные даки, не были в римских цепях»¹⁴. В этом высказывании заключается пафос одного из направлений современной молдавской историографии.

Завоевание Дакии Римом и последующая ее романизация требуют рассмотрения, по крайней мере, двух проблем. Первая — утверждение о чуть ли не полном истреблении даков-мужчин, что служит отправной точкой для провозглашения латинского

Autohtoni din Dacia. Dacia romana. Bucuresti, 1980. Vol. I. P. 266–270; *Giurescu C. C.* Istoria romanilor. Bucuresti, 2000. P. 45–167.

⁸ *Ranke L., von.* Weltgeschichte. Leipzig: Humblot, 1883. Vol. III. P. 203–252; *Mommsen Th.* Histoire romaine. Paris: A. L. Herold, 1865. T. V-ieme. P. 88–95, 106, 115 etc.

⁹ См., например: *Engel P.* Regatul Santului Stefan. Istoria Ungariei medievale. Bucuresti, 2011; *Szekely G.* Ramasite de semintii in bazinul carpatic intre veacurile al VI-lea si al IX-lea // Transilvania vazuta in publicistica istorica maghiara. Mercurea Ciuc, 1999; *Haraszti E.* Origin of the Rumanians: Vlach origin, migration and infiltration to Transylvania. Astor, 1977; *Lukinich E., Gáldi L., Fekete-Nagy A., Makkai L.* Documenta historiam Valachorum in Hungaria illustrantia. Budapestini, 1941; *Stoicescu N.* Continuitatea romanilor. Privire istoriografica. Istoricul problemei, dovezile continuitatii. Bucuresti, 1980. P. 33–86.

¹⁰ *Виноградов В. Н., Ерещенко М. Д.* Краткая история Румынии с древнейших времен до наших дней. М., 1987. С. 5.

¹¹ *Diacoviciu C.* Le probleme des mots communs au roumain et a l'albanais // La formation du peuple roumain et de la langue roumaine. Bucarest, 1963. P. 20–23.

¹² *Diacoviciu C.* Le probleme des mots communs au roumain et a l'albanais. P. 12; *Мохов Н. А.* Очерки истории формирования молдавского народа. Кишинев, 1978. С. 28.

¹³ *Мохов Н. А.* Очерки истории формирования молдавского народа. С. 30–32.

¹⁴ *Стати В.* История Молдовы. Кишинев, 2002. С. 19.

элемента этногенеза доминирующим. Вторая — анализ степени и факторов самого процесса романизации даков.

Римский историк Евтропий утверждает, что «Траян, после того как покорил Дакию, привел сюда со всего римского мира множество людей для обработки земли и заселения городов»¹⁵. Некоторые историки, ссылаясь на это утверждение, отстаивали свои теории о полном уничтожении местного населения и заселении провинции колонистами, которые основательно романизировали Дакию. Но теории о превалировании римского элемента в результате истребления мужского населения Дакии опровергаются в результате археологических раскопок, доказывающих непрерывное проживание наряду с римлянами и даков.

Самые первые школьные учебники, изданные в воссоединенных Дунайских княжествах (после 1859 г.), говоря о романизации, указывали на смешанные браки¹⁶ и последовательное внушение романских ценностей¹⁷. В данных учебниках история румын начиналась с Ромулуса и Ремуса, а дакам уделялось несколько уроков в дополнение к продолжающейся романской истории¹⁸. Общий тон учебников — амплификация роли неолатинского фактора и насаждение идеи особого происхождения через римских предков.

Румынская историография стала настаивать на романизации как основной составляющей части этногенеза во второй половине XIX в. после выхода труда Ресслера¹⁹. Его теория миграции ставила под вопрос успех колониальной политики Рима в этих местах. Ресслер (как и некоторые его предшественники, например, Ф. Сульцер, Р. Энгель)²⁰ предполагал, что когда в III в. римские легионы покинули Дакию, вместе с ними ушло и все романизованное население, а страна заселилась другими народами. Тогда были забыты не только язык, но и старинные римские названия сел, городов. Романское население, по мнению ресслерианцев, сохранилось только южнее Дуная. В пользу теории миграции говорит то обстоятельство, что за период с IV до XII вв. нет убедительных данных, свидетельствующих о постоянном пребывании к северу от Дуная романоязычного населения, а вот южнее Дуная такое население в Средние века проживало постоянно²¹.

Аргументы австрийского историка лишали валахов Трансильвании, исторических прав на земли, где они исконно проживали. Первые реплики со стороны представителей румынской историографии, оспаривавшие аргументацию Ресслера, принадлежат

¹⁵ *Eutrope*. Abrégé d'histoire romaine. Texte établi et traduit par J. Hellegouarch. LXXXV. P. 45. Режим доступа: <http://www.gmu.edu/departments/fld/CLASSICS/eutropius.html> (дата посещения — 18.05.2013).

¹⁶ *Urechia V. A.* Istoria romanilor. Iasi, 1859. P. 102.

¹⁷ *Bratianu Gh.* Formarea unitatii romanesti // Arhiva romaneasca. 1940. Nr. V. P. 43.

¹⁸ *Laville Ch.* L'enseignement de l'histoire et endoctrinement: Ou est l'antidote? // Rapports I. Grandes themes et methodologies. XVe Congres International des sciences Historiques. Bucarest, 1980. P. 460.

¹⁹ *Rösler R.* Romänische Studien... P. 44.

²⁰ *Sulzer F. J.* Geschichte des transalpinischen Daciens. Viena, 1782. Vol. III; *Engel J. Ch.* Commentatio de expeditionibus Trajani ad Danubium et origine valachorum. Vindobonae, 1794.

²¹ *Rösler R.* Romänische Studien... P. 34.

Б. Хашдеу и А. Ксенополу²². Можно утверждать, что появление данной теории послужило толчком для формирования румынской «буржуазной» историографической традиции, основателями которой выступают Н. Бэлческу, М. Когэлничяну и др.²³

Если учесть идеологический и политический контекст второй половины XIX в. в румынских княжествах, при т. н. «первом вхождении в Европу», значение данной установки заключалось в стремлении наполнить принадлежность к латинскому миру историческим смыслом и придать ей легитимность. С одной стороны, данная идентификация означала имплицитно общность ценностей и цивилизованных устремлений с Западной Европой. С другой — на уровне коллективной памяти навязывалась идея национального единства румынского народа, общности происхождения для населения отдельных княжеств, культивировалось осознание общей национальной идентичности²⁴.

Приверженцы карпатской теории, или теории дако-римского континуитета, приводили лингвистические и археологические данные в пользу непрерывности римской «цивилизации»²⁵ к северу от Дуная. Коренное население первоначально относилось к низшему сословию — производителям материальных ценностей. Именно поэтому в письменных источниках о них очень редко упоминается. Но археологические раскопки доказывают, что дакийцы все же проживали в Дакии в период римской оккупации. Будучи вовлеченными в сферу римской цивилизации путем этнокультурного симбиоза, они вместе с латинским элементом положили начало романизированному населению. Романизированное население являлось носителем римской материальной и духовной культуры. Связующим звеном был латинский язык.

Одна из гипотез сторонников теории континуитета заключается в том, что валахи (романизованное население) бежали в Карпаты, в область Марамуреша в Трансильвании²⁶. Сначала это было бегство от завоевателей, затем — от оккупационной власти, а после ухода римлян — от новых завоевателей, которые наступали на пятки ретирующимся колонизаторам. В составе беглецов могла быть какая-то часть «чистокровных» римлян из числа военных ветеранов, которым жаловали земли по выходу их в отставку, и колонистов. Но вот вопрос: достаточно ли много было среди завоевателей и колонизаторов Дакии чистокровных римлян, чтобы основательно и безвозвратно изменить этнический облик автохтонных фракийских и дакийских племен?

²² *Xenopol A.* 1) *Teoria lui Roesler. Studii asupra stăruinței românilor în Dacia Traiană*, București, 1998; 2) *Istoria romanilor din Dacia Traiana*. Bucuresti, 1986; *Iorga N.* *Studii asupra Evului Mediu romanesc*. Bucuresti, 1984; *Hasdeu B. P.* *Istoria critica a romanilor*. Bucuresti, 1984.

²³ *Outline of the Romanian Historiography until the Beginning of the XXth century*. Bucharest, 1964; *Balcescu N.* *Opere*. Bucuresti, 1955. Vol. I; *Berindei D.* *Nicolae Balcescu*. Bucuresti, 1966; *Ionescu V.* *Mihail Kogalniceanu. Contributii la cunoasterea vietii, activitatii si conceptiilor sale*. Bucuresti, 1963.

²⁴ *Boia L.* *Istorie si mit in constiinta romaneasca*. Bucuresti, 1995. P. 85.

²⁵ *Stoicescu N.* *O falsa problema istorica — discontinuitatea poporului roman pe teritoriul stramosesc*. Bucuresti, 1993; *Dan I.* *O teorie fabricata si o pseudoproblema din istoria Transilvaniei*. Bucuresti, 1994.

²⁶ Подробнее см.: *Yung I.* *Romer und Romanen in den Donaulander*. Insbruck, 1877; *Diacovicuiu C.* *Le probleme de la persistence de la population daco-romaine après «l'evacuation» totale de la Dacie // La formation du peuple roumain et de la langue roumaine*. Bucuresti, 1963. P. 18–20.

Следует подчеркнуть, что «сидение» предков волохов (мы не знаем, как их называть, поскольку исторических и археологических данных по этому периоду очень мало) в Карпатских горах, возле Марамуреша, продолжалось более тысячи лет: со II до XIII–XIV вв. Оно протекало беспокойно. Готы, сарматы, аланы, гунны, авары, угры и множество мелких племен и отрядов не раз опустошали регион, и притом ни одно формирование пришельцев не могло закрепиться надолго. Жестокими и опустошительными были нашествия гуннов в IV в. и аваров в VI в. Гунны, прокатившись вдоль Карпат, вторглись в Паннонию и вызвали массовое бегство населения опять же в Карпаты. Это важно отметить, поскольку в результате малодоступные для конницы завоевателей трансильванские пределы превратились в плавильный котел, где смешивались языки и народы. И это, как отмечено, продолжалось свыше тысячелетия.

По сравнению с этим, время пребывания римлян в «Дакии Трояновой» — всего около 165 лет. Немалая часть исследователей выражает опасения, что за это время могла пройти необратимая романизация региона. Поэтому в историографии присутствует гипотеза, расширяющая временной период романизации за пределы пребывания римлян в Дакии. Румынский военный историк М. Догару считает, что контакты и взаимовлияние между римлянами и фракийским миром Карпато-Дунайского региона на уровне торговых, политических, военных связей продолжались гораздо более долгое время. Собственно, романизации было подвергнуто население, имевшее тесные контакты с римлянами еще за 100 лет до оккупации. Римский денарий имел хождение в старой Дакии еще в годы правления Бурбисты. Процесс романизации не завершился в 271 г., то есть когда была оставлена провинция Дакия. Он продолжался еще долгое время²⁷.

Австрийский исследователь Карл Пач в качестве аргументов в пользу интенсивной романизации обратил внимание на непрерывные экономические связи между левым и правым берегами Дуная, активную монетную циркуляцию во время царствования Константина Великого, древние названия некоторых поселений и рек, а также на то обстоятельство, что в IV в. на северном берегу Дуная христианское вероучение проповедовалось на латинском языке. Следовательно, по его мнению, проповедь была обращена именно к романизированному населению, проживающему на этих территориях²⁸.

В то же время, в историографии начинают раздаваться голоса против «романомании», т. е. мании называться римлянами. Об этом писал М. Когылничану. Он называл ее страстью, «которая господствует сегодня особенно в Трансильвании и у некоторых писателей Валахии»²⁹. Против «романомании» выступил и Г. Асаки, который стал

²⁷ *Mincu-Georgescu D.* Permanenta elementului autohton in Dacia Romana dupa momentul 106 e. n. // *Revista de istorie*. 1989. Tomul 42. Nr. 6. P. 581–591; *Armbruster A.* Romanitatea romanilor. Istoria unei idei. Bucuresti: Editura Enciclopedica. 1999. P. 6–13, 60. Режим доступа: http://www.bjmuures.ro/bdPublicatii/CarteStudenti/A/AdolfArmbruster-Romanitatea_Romanilor.pdf; <https://docs.google.com/file/d/0B8A1XwltvJcrdmZCYk9JX1hQaHc/edit?pli=1> (дата посещения — 3.12.2013).

²⁸ *Patsch C.* Der Kampf um den Donauraum unter Domitian und Trajan. Leipzig, 1937.

²⁹ *Когэлничану М.* Опере алесе. Кишинев, 1966. С. 256.

одним из создателей «дакизма» — гипотезы, по которой предками восточнороманских народов были даки.

Мнение о даках как о предках северодунайских валахов долго не имело научного обоснования. Эту теорию на основе большого количества археологических и других источников с успехом разрабатывал румынский историк В. Пырван³⁰. Позднее советский исследователь И. Т. Кругликова с некоторым основанием обращала внимание на его «пандакизм». Она писала, что в «буржуазной» литературе по этому вопросу проявилось стремление к двум крайностям: «...либо преувеличение роли римских колонистов и их влияния на культуру Дакии, ...либо, упростив картину, рассматривали восточнороманское население как прямых потомков фракийцев, не учитывая сложности процесса этногенеза и роли многих других народов»³¹.

К. К. Жюреску и Д. Жюреску, перечисляют среди факторов-носителей пророманских тенденций в общественной жизни даков армию, урбанизацию, колонов, христианство³². Историки считают, что совместное действие перечисленных факторов и определило характер социальных, этнических, духовных и других трансформаций в «Дакии Траяновой».

В трудах, основанных на марксистско-ленинских принципах, вышедших после 1947 г., романизации уделяется мало внимания. В них упор делается на славянский фактор этногенеза, тогда как «неолатинская парадигма» определяется как не более чем «тенденциозное преувеличение»³³. С 1956 г., когда был объявлен курс на «возвращение к национальным истокам»³⁴, на нем лежал отпечаток результатов активных археологических раскопок, в которых романский фактор мало прослеживался³⁵. Почему исчезло романское население, объясняет И. И. Руссу:

Автохтонное население, которое говорило на индоевропейском фракийско-дакийском языке, подверглось процессу денационализации, следствием которого было постепенное вытеснение родного языка в пользу латинского³⁶. Тем самым, топонимика не сохранила никаких следов, за исключением некоторых гидронимов, которые впоследствии славяне адаптировали к своему фонетизму³⁷.

Примечательным событием в историографии была разработка в 1950-е гг. Академией Наук Румынии по указаниям II съезда Румынской Рабочей Партии нового

³⁰ *Parvan V. Getica. O protoistorie a Daciei. Bucuresti, 1926.*

³¹ *Кругликова Т. И. Дакия в эпоху римской оккупации. М., 1955. С. 7.*

³² *Giurescu C. Istoria românilor din cele mai vechi timpuri si până astăzi. Bucuresti, 1975. P. 127.*

³³ *Roller M. Spre o noua realizare in stiinta istorica: Intocmirea unui corpus de documente // SCIM I. 1950. Nr. 1. P. 62–63; Cretu N. 1) Desbaterea proiectului de program a cursului universitar de istorie a R. P. R. la sectia de Propaganda si Agitatie a C. C. a P. M. R. // SCIM I. 1950. Nr. 1. P. 15–21; 2) Sa ne insusim invatatura Marxist-leninista si cuceririle stiintei sovietice pentru a asigura inflorirea stiintei istorice in R. P. R. // SCIM I. 1950. Nr. 1. P. 12–15.*

³⁴ *Константинеску М. Румынская историография XIX – начала XX в. // Историография Нового Времени стран Европы и Америки. М., 1967. С. 569–581.*

³⁵ *Comsa M. Unele concluzii istorice pe baza ceramicii din sec. VII–XII // SCIV VIII. 1957. Nr. 1–4. P. 269.*

³⁶ *Russu I. Disparitia limbii si populatiei traco-dacice // SCIV VIII. 1957. Nr. 1–4. P. 260.*

³⁷ *Russu I. Disparitia limbii si populatiei traco-dacice. P. 259.*

«Трактата по Истории Румынии». В этих целях была создана Комиссия по исследованию формирования румынского языка и румынского народа (Comisia pentru studiul formării limbii române și poporul român). Среди ее членов были: К. Диаковичу (С. Diačoviciu), Эм. Петрович (Em. Petrovici), Ал. Росетти (Al. Rosetti), П. Панаитеску (P. Panaitescu), А. Оцетя (A. Otetea) и др. Общие выводы комиссии заключались в следующем: румынский народ формировался на протяжении последних столетий первого тысячелетия в низовьях Дуная, на левом берегу. Земли, которые, по утверждению ученых, составляли географическое ядро этногенеза, были холмистые и горные районы Дакии³⁸. В вышедшем в 1960 г. первом томе «Истории Румынии», который охватывает период истории XII–XV вв. н. э., авторы доказывают непрерывность культурно-исторического развития в северо-дунайских областях. В частности, они исходят из положения, что в областях к северу от Дуная романизированные элементы никогда окончательно не исчезали. Вместе с тем, румынские историки не отбрасывают полностью факт «переселения романизированного населения из областей южнее Дуная на север», но считают, что он не сыграл особой роли. В результате «совместного проживания местного романского населения со славянами, поселившимися в Дакии и Мезии (территория к югу от Дуная) начался процесс этногенеза румын...». Утверждается, что он продолжался два-три века (VII–IX)³⁹.

Принципиальным положением советской историографии в вопросе о «формировании молдавского народа» было положение, что молдавский народ сформировался и развился отдельно от румынского⁴⁰. Так возникла теория двух романских народов. Ее сторонники (Н. А. Мохов, Я. Гросул, Л. А. Полевой) утверждали, что вследствие прихода славян на Карпато-Дунайских землях образовались два народа: румыны и волохи. Волохи, по их мнению, отличаются от румын преобладанием славянского элемента, и от них происходят молдаване. Так или иначе, романизации подвергались и те, и другие, но волохи — в меньшей мере⁴¹.

В 1990-х гг. атмосфера социальных и политических изменений в регионе разбудила спящий призрак «романомании». Ее манифестации наиболее заметно проявились в молдавской историографии, обусловили появление в молдавской школе двух антагонистских лагерей: 1) румынофилов В. М. Сенкевич, П. Параска, В. Куболтяну, И. Скурту, Д. Алмаш и др., которые являются адептами *теории исторического континуитета*, и рассматривают население сегодняшней Республики Молдова (бывшей Молдавской ССР) как часть румынского этноса⁴², и 2) молдовенистов в лице П. М. Шорникова («Молдавская

³⁸ *Tratat de istorie a României*. București, 1960. Vol. I. P. 784.

³⁹ *Tratat de istorie a României*. P. 781–807.

⁴⁰ Мохов Н. А., Колкер В. М., Царанов В. И. История Молдавии в современной буржуазной историографии // Вопросы истории. 1970. № 8. С. 13.

⁴¹ Полевой Л. А. Формирование основных гипотез происхождения восточнороманских народностей Карпато-Дунайских земель (феодалная и буржуазная историография XVII – первой половины XX в.) // Юго-Восточная Европа в средние века. Кишинев, 1971. С. 46–91.

⁴² Cubolteanu V. *Istoria neamului de la origine pana la formarea principatelor*. Chisinau, 1991; Boldur A. *Istoria Basarabiei*. Bucuresti, 1992; История Бессарабии от истоков до 1998 года / Скурту И., Алмаш Д., Гошу А. и др. Кишинэу, 2001; Scurtu I. *Istoria Basarabiei*. Bucuresti, 2003; Hîncu I. *Cine sunt strămoșii moldovenilor*. Chișinău, 1990; и др.

самобытность»), Василия Стати («Молдаване. Историческое и этнополитическое исследование»), коллективная монография «Молдаване» (отв. ред. М. Н. Губогло, В. А. Дергачев) и др. Авторы данных трудов аргументируют историческую, этническую и языковую специфику молдаван⁴³.

Это противостояние носит скорее идеологический характер, однако в научной оценке проблем этногенеза румын сегодня возникли новые трактовки, порожденные прежде всего современными методиками изучения этногенеза. Румынский историк-медиевист Иоан Аурел Поп отмечает, что романское наследие румын проявляется, прежде всего, на «лингвистическом и культурном уровнях»⁴⁴. Ученый отказывается от ограничительной формулы исключительно биологического происхождения румын от дако-римских предков⁴⁵. Другое мнение принадлежит Лучиану Бойа, который, говоря о романизации, отметил, что «не во времена Римской Империи, ни, тем более, в Средние века румыны были не этническим, а скорее — культурным конструктом»⁴⁶. Он пишет: «На территории проживания румын с античности до наших дней была представлена не исключительно дако-римская общность, а целый конгломерат населений и культур»⁴⁷. Возможно, данное направление развития историографической мысли позволит избежать обусловленности концепций доминирующими политическими и национальными дискурсами эпохи и позволит получить более научно обоснованные результаты.

Данные о статье

Автор: Бутучел, Родика – аспирантка кафедры истории славянских и балканских стран Санкт-Петербургского государственного университета, Санкт-Петербург, Россия, rodica_butucel@mail.ru

Заголовок: К вопросу об этногенезе румын. Процесс романизации: историографические подходы

Резюме: Статья предлагает обзор историографических подходов к проблеме романизации северодунайских валахов. В теоретическом отношении романизация, как существенный компонент истории румын, оставлял место для проявления различных теорий и гипотез, связанных с этногенезом, оставаясь более или менее явным исходным пунктом румынской истории. Большую часть мнений по поводу этногенеза румын можно свести к двум основным концепциям: *миграционной* и *автохтонной*. *Миграционная теория* появилась в конце XVIII в. и полностью оформилась к 1860-м гг. в трудах австрийского историка Роберта Рёслера. Согласно этой теории, после завоевания Дакии Траяном коренное население было уничтожено, из чего следует вывод, что нельзя говорить о процессе романизации местного населения: в 106–271 гг. имела место римская колонизация этих земель. Согласно

⁴³ Шорников П. М. Молдавская самобытность. Тирасполь, 2007; Стати В. Молдаване. Историческое и этнополитическое исследование, 2009; Молдаване / Отв. ред. М. Н. Губогло М. Н., Дергачев В. А. Институт этнологии и антропологии им. Н. Н. Миклухо-Маклая РАН; Институт культурного наследия АН Молдовы, 2010.

⁴⁴ Pop I. A. 1) *Romanii si maghiarii...* P. 21; 2) *Romani si Romania*. Bucuresti, 1998. P. 42; 3) *Istoria, adevarul si miturile*. Bucuresti, 2002. P. 127–129.

⁴⁵ Pop I. A. *Romanii si maghiarii...* P. 83.

⁴⁶ Boia L. *Istorie si mit...* P. 56.

⁴⁷ Boia L. *Istorie si mit...* P. 79.

автохтонной теории, основой румынского народа были племена дако-гетов, подвергшиеся в 106 г. н. э. романизации и воспринявшие разговорную латынь. Римское присутствие в Дакии продолжалось со 106 по 271 г. Эта теория в различных вариантах поддерживается практически всеми румынскими историками (А. Ксенопол, Д. Ончул, Н. Йорга, Г. Барициу, К. Жюреску и др.) и многими европейскими (Leopold von Ranke, Th. Mommsen). Сегодня исследователи обращают внимание на чрезмерную политизированность вопроса и отмечают фиктивный характер историографических диспутов.

Ключевые слова: историография, этногенез, романизация, ассимиляция

Литература, использованная в статье

- Гросул, Яким Сергеевич; Мохов, Николай Андреевич. Историческая наука Молдавской ССР. Москва: Наука, 1970. 128 с.
- Златковская, Татьяна Давыдовна. Мезия в I–II вв. н. э. Москва: Издательство АН СССР, 1951. 135 с.
- Кругликова, Ирина Тимофеевна. Дакия в эпоху римской оккупации. Москва: Издательство Академии Наук СССР, 1955. 170 с.
- Мохов, Николай Андреевич; Колкер, Борис Михайлович и др. История Молдавии в современной буржуазной историографии // Вопросы истории. 1970. № 8. С. 13.
- Мохов, Николай Андреевич. Очерки истории формирования молдавского народа. Кишинев: «Картя Молдовеняскэ», 1978. 129 с.
- Пиотровский, Борис Борисович. Клинообразные надписи на бронзовых чашах из раскопок на Кармир-Блуре в 1949 г. // Эпиграфика Востока. 1951. Т. 5. С. 110–112.
- Полевой, Лазарь Львович. Раннефеодальная Молдавия. Кишинев: Штиинца, 1995. 224 с.
- Скурту, Иоан; Алмаш, Думитру; Гошу, Арманд. История Бессарабии от истоков до 1998 года. Кишинэу: Онисифор и Октавиан Гибу, 2001. 352 с.
- Стати, Василий. История Молдовы. Кишинев: Центральная Типография, 2002. 480 с.
- Успенский, Федор Иванович. Балканский полуостров в XIII в. // Сборник статей в честь академика А. И. Соболевского. Ленинград: Издательство Академии Наук СССР, 1928. С. 399–400.
- Armbruster, Adolf. Romanitatea romanilor. Istoria unei idei. Bucuresti: Editura Enciclopedica. 1999. 78 p.
- Balcescu, Nicolae. Opere. Bucuresti: Editura de stat pentru literatura si arta, 1955. Vol. I. 264 p.
- Berindei, Dan. Nicolae Balcescu. Bucuresti: Meridiane. 1966. 76 p.
- Boia, Lucian. Istorie si mit in constiinta romaneasca. Bucuresti: Humanitas, 1995. 384 p.
- Boldur, Alexandru. Istoria Basarabiei. Bucuresti: Editura Victor Frunza, 1992. 544 p.
- Comsa, Maria. Unele concluzii istorice pe baza ceramicii din sec. VII–XII // Studii si cercetari de istorie veche. T. VIII. 1957. Nr. 1–4. P. 269.
- Constantiniu, Florin. O istorie sincera apopoului roman. Bucuresti: Univers Enciclopedic, 2002. 561 p.
- Cretu, Nicolae. Desbaterea proiectului de program al cursului universitar de Istorie a R. P. R. la Secția de Propagandă și Agitație a C. C. al P. M. R. // Studii si cercetari de istorie medie. 1950. Nr. 1. P. 15–21.
- Dan, Ion. O teorie fabricate si o pseudoproblema din istoria Transilvaniei. Bucuresti: Viata crestina, 1994. 162 p.
- Diacoviciu, Constantin. Le probleme de la persistence de la population daco-romaine après «l'évacuation» totale de la Dacie // La formation du peuple roumain et de la langue roumaine. Bucarest: Editions de l'Academie de la Republique Popolaire Roumaine, 1963. P. 18–20.

- Diacovicu, Constantin.* Le probleme des mot communs au roumain et a l'albanais // La formation du peuple roumain et de la langue roumaine. Bucarest: Editions de l'Academie de la Republique Populaire Roumaine. 1963. P. 12, 20–23.
- Engel, Pal.* Regatul Sfântului Stefan. Istoria Ungariei medievale. Bucuresti: Editura Mega, 2011. 399 p.
- Giurescu, Constantin.* Istoria romanilor. Bucuresti: All Educational, 2000. 781 p.
- Giurescu, Constantin.* Istoria românilor din cele mai vechi timpuri si până la moartea regelui Carol I. Bucuresti: Cugetarea-Georgescu Delafraș S. A., 1975. 515 p.
- Haraszi, Endre.* Origin of the Rumanians: Vlach origin, migration and infiltration to Transylvania. Astor: Danubian Press, 1977. 76 p.
- Hasdeu, Bogdan Petriceicu.* Istoria critica a romanilor. Bucuresti: Editura Minerva. 1984. 659 p.
- Hîncu, Ion.* Cine sunt strămoșii moldovenilor. Chișinău, 1990. 40 p.
- Ionescu, Virgil.* Mihail Kogalniceanu. Contributii la cunoasterea vietii, activitatii si conceptiilor sale. Bucuresti: Editura stiintifica, 1963. 382 p.
- Iorga, Nicolae.* Studii asupra Evului Mediu romanesc. Bucuresti: Editura Stiintifica, 1984. 459 p.
- Lukinich, Imre; Gáldi, Ladislao; Fekete-Nagy, Antonius; Makka, Ladislaus.* Documenta historiam Valachorum in Hungaria illustrantia. Budapestini: Sumptibus Instituti historici Europae centro-orientalis in Universitate Scientiarum Budapestinensis (Sárkány-nyomda). 1941. 1400 p.
- Mincu-Georgescu, Despina.* Permanenta elementului autohton in Dacia Romana dupa momentul 106 e. n. // Revista de istorie. 1989. T. 42. Nr. 6. P. 581–591.
- Nestor, Ion.* Contributions archeologiques aux Problemes des Protoroumains. La civilization de Dridu. Note preliminaire // Dacia. 1958. Nr. II. P. 371–382.
- Parvan, Vasile.* Getica. O protoistorie a Daciei. Bucuresti: Universtas, 1926. 603 p.
- Pastuh-Cubolteanu, Vitalie.* Istoria neamului de la origini pana la formarea principatelor. Chisinau: Labirint, 2011. 95 p.
- Patsch, Carl.* Der Kampf um den Donaauraum unter Domitian und Trajan. Wien; Leipzig: Hölder-Pichler-Tempsky, 1937. 252 p.
- Philippide, Alexandru.* Originea romanilor. Iasi: Viata Romaneasca S. A., 1923. Vol. II. 928 p.
- Pop, Ioan Aurel.* Romanii si maghiarii in secolele XI–XIV. Geneza statului medieval in Transilvania. Cluj-Napoca: Fundatia Culturala Romana, 1996. 266 p.
- Popescu, Pentru Demetru.* Istoria neamului romanesc. Intemeietorii. Roman: Editura Virtual, 2011. 218 p.
- Scurtu, Ioan.* Istoria Basarabiei de la inceputuri pana in 2003. Bucuresti: Institutul Cultural Roman, 2003. 604 p.
- Stoicescu, Nicolae.* O falsa problema istorica — discontinuitatea poporului roman pe teritoriul stramosesc. Bucuresti: Editura Fundatiei Culturale Romane, 1993. 357 p.
- Sulzer, Franz Josef.* Geschichte des transalpinischen Daciens. Viena: Rodolf Graffer, 1782. Vol. III. 705 p.
- Szekely, Gyorgy.* Ramasite de semintii in bazinul carpatic intre veacurile al VI-lea si al IX-lea // Transilvania vazuta in publicistica istorica maghiara. Mercurea Ciuc: Editura Pro-Print, 1999. S. 25–37.
- Xenopol, Alexandru.* Istoria romanilor din Dacia Traiana. Bucuresti: Editura stiintifica, 1986. 502 c.
- Xenopol, Alexandru.* Teoria lui Roesler. Studii asupra stăruinței românilor în Dacia Traiană. Bucuresti: Editura Albatros, 1998. 248 p.
- Yung, Julius.* Romer und Romanen in den Donauländer. Insbruk: Wagner, 1877. 131 p.

Onciul, Dimitrie. Scrieri istorice. Vol. I. Bucuresti, 1968. 491 p.

Puscariu, Sextil. Pe margina cartilor // Dacoromania. Bucuresti: Imprimeria Nationala, 1934–1935. Vol. VIII. P. 270–437.

About article:

Author: Butucel, Rodica; doctorant, Department of Slavic and Balkan States History, St. Petersburg State University, St. Petersburg, Russia, rodica_butucel@mail.ru

Title: Considering Romanians' Ethnogenesis. Romanization: Historiography Approach

Summary: The paper deals with a historiography incursion in the issue of Romanians' ethnogenesis. Precisely, with a concrete phase of its history: Romanization. We have to mention that, in point of theoretical approach on issue, there is no consensus. Actually, the controversy mainly refers to two stands on. The first one strongly states the fact that population of Ancient Dacia was Romanized, at a large extend, under the impact of Roman civilization factor. So that, the symbiosis between Dacians and Romans gave birth to new people as known in historiography as protoromanians, lately — Romanians (or Vlachs, the exo denomination of Oriental Roman populations of Balkans' and Carpatho-Danubian areas, in the Middle Age). The above mention data has to do with the *theory of continuity*. It is to say that, a considerable number of Romanian historians support this conception. Among them most famous names are those of: Xenopol A. D., Iorga N., Parvan V., Giurescu C. and many others. Starting with the end of 18th century the Romanization became the most invocated component of north Danubian Vlachs national identity. The other point of view on Romanization process and its contribution to Romanians' ethnogenesis refers to the so called *theory of migration*. This theory was, for the first time, formulated by the Austrian researcher Roesler Robert. He insisted on the fact that Romanized population on left bank of Danube migrated from the right side of the River in the 13th century, as forced by the social-political environment. In reality, the migration theory does not agree on consistence of the Roman civilization impact on Dacia. So that it affirms the weak traces of this influence were wept off by the consequent migration flows. Important turn on considering Romanization is registered in the works of Lucian Boia, Ioan Aurel Pop and other contemporary scholars. The authors try to deconstruct a great deal of mythology related to Romanians' ethnogenesis and the radicated conceptual cliché, which makes difficult pursuit of scientific investigation in the field.

Keywords: historiography, ethno genesis, Romanization, population

References

Grosul, Yakim Sergeevich; Mokhov, Nikolay Andreevich. *Istoricheskaya nauka Moldavskoy SSR* [Historical science of Moldavian SSR]. Moscow: Nauka, 1970. 128 p. (In Russian)

Zlatkovskaya, Tatyana Davydovna. *Meziya v I-II vv. n. e.* [Mezia in 1st-2nd cent. AD]. Moscow: Publ. AN SSSR, 1951. 135 p. (In Russian)

Kruglikova, Irina Timofeevna. *Dakiya v epokhu rimskoy okkupatsii* [Dakia in the epoch of the Roman occupation]. Moscow: Publ. Akademii Nauk SSSR, 1955. 170 p. (In Russian)

Mokhov, Nikolay Andreevich; Kolker, Boris Mikhaylovich i dr. *Istoriya Moldavii v sovremennoy burzhuaznoy istoriografii* [Moldavian History in the Modern bourgeois historiography], in *Voprosy istorii*. 1970. № 8. P. 13. (In Russian)

Mokhov, Nikolay Andreevich. *Ocherki istorii formirovaniya moldavskogo naroda* [Issues of foundation of the Moldavian people]. Kishinev: «Kartya Moldovenyaske», 1978. 129 p. (In Russian)

- Piotrovskiy, Boris Borisovich. Klinoobraznye nadpisi na bronzovykh chashakh iz raskopok na Karmir-Blure v 1949 g. [Wedge-shaped cues at the bronze caps from the excavations in Karmir-Blure in 1949], in *Epigrafika Vostoka*. 1951. T. 5. Pp. 110–112. (In Russian)
- Polevoy, Lazar' L'vovich. *Rannefeodalnaya Moldaviya* [Moldavia in the Early feudal Time]. Kishinev: Shtiintsa, 1995. 224 p. (In Russian)
- Skurtu, Ioan; Almash, Dumitru; Goshu, Armand. *Istoriya Bessarabii ot istokov do 1998 goda* [The History of Bessarabia from the beginning to the 1998]. Kishineu: Onisifor i Oktavian Gibu, 2001. 352 p. (In Russian)
- Stati, Vasiliy. *Istoriya Moldovy* [The History of Moldavia]. Kishinev: Tsentral'naya Tipografiya, 2002. 480 p. (In Russian)
- Uspenskiy, Fedor Ivanovich. Balkanskiy poluostrov v XIII v. [Balkan peninsula in the 13th cent.], in *Sbornik statey v chest' akademika A. I. Sobolevskogo*. Leningrad: Publ. Akademii Nauk SSSR, 1928. Pp. 399–400. (In Russian)
- Armbruster, Adolf. *Romanitatea romanilor. Istoria unei idei*. Bucuresti: Editura Enciclopedica. 1999. 78 p.
- Balcescu, Nicolae. *Opere*. Bucuresti: Editura de stat pentru literatura si arta, 1955. Vol. I. 264 p.
- Berindei, Dan. *Nicolae Balcescu*. Bucuresti: Meridiane. 1966. 76 p.
- Boia, Lucian. *Istorie si mit in constiinta romaneasca*. Bucuresti: Humanitas, 1995. 384 p.
- Boldur, Alexandru. *Istoria Basarabiei*. Bucuresti: Editura Victor Frunza, 1992. 544 p.
- Comsa, Maria. Unele concluzii istorice pe baza ceramicii din sec. VII–XII, in *Studii si cercetari de istorie veche*. T. VIII. 1957. Nr. 1–4. P. 269.
- Constantiniu, Florin. *O istorie sincera apoporului roman*. Bucuresti: Univers Enciclopedic, 2002. 561 p.
- Cretu, Nicolae. Desbaterea proiectului de program al cursului universitar de Istorie a R. P. R. la Sectia de Propagandă și Agitație a C. C. al P. M. R., in *Studii si cercetari de istorie medie*. 1950. Nr. 1. P. 15–21.
- Dan, Ion. *O teorie fabricate si o pseudoproblema din istoria Transilvaniei*. Bucuresti: Viata crestina, 1994. 162 p.
- Diacovicu, Constantin. Le probleme de la persistence de la population daco-romaine après «l'evacuation» totale de la Dacie, in *La formation du peuple roumain et de la langue roumaine*. Bucarest: Editions de l'Academie de la Republique Popolaire Roumaine, 1963. P. 18–20.
- Diacovicu, Constantin. Le probleme des mot communs au roumain et a l'albanais, in *La formation du peuple roumain et de la langue roumaine*. Bucarest: Editions de l'Academie de la Republique Popolaire Roumaine. 1963. P. 12, 20–23.
- Engel, Pal. *Regatul Sfantului Stefan. Istoria Ungariei medievale*. Bucuresti: Editura Mega, 2011. 399 p.
- Giurescu, Constantin. *Istoria romanilor*. Bucuresti: All Educational, 2000. 781 p.
- Giurescu, Constantin. *Istoria românilor din cele mai vechi timpuri si până la moartea regelui Carol I*. Bucuresti: Cugetarea-Georgescu Delafraș S. A., 1975. 515 p.
- Haraszti, Endre. *Origin of the Rumanians: Vlach origin, migration and infiltration to Transylvania*. Astor: Danubian Press, 1977. 76 p.
- Hasdeu, Bogdan Petriceicu. *Istoria critica a romanilor*. Bucuresti: Editura Minerva. 1984. 659 p.
- Hîncu, Ion. *Cine sunt strămoșii moldovenilor*. Chisinau, 1990. 40 p.
- Ionescu, Virgil. *Mihail Kogalniceanu. Contributii la cunoasterea vietii, activitatii si conceptiilor sale*. Bucuresti: Editura stiintifica, 1963. 382 p.
- Iorga, Nicolae. *Studii asupra Evului Mediu romanesc*. Bucuresti: Editura Stiintifica, 1984. 459 p.

- Lukinich, Imre; Gáldi, Ladislao; Fekete-Nagy, Antonius; Makka, Ladislaus. *Documenta historiam Valachorum in Hungaria illustrantia*. Budapestini: Sumptibus Instituti historici Europae centro-orientalis in Universitate Scientiarum Budapestinensis (Sárkány-nyomda). 1941. 1400 p.
- Mincu-Georgescu, Despina. Permanenta elementului autohton in Dacia Romana dupa momentul 106 e. n., in *Revista de istorie*. 1989. T. 42. Nr. 6. P. 581–591.
- Nestor, Ion. Contributions archeologiques aux Problemes des Protoroumains. La civilization de Dridu. Note preliminaire, in *Dacia*. 1958. Nr. II. P. 371–382.
- Parvan, Vasile. *Getica. O protoistorie a Daciei*. Bucuresti: Universtas, 1926. 603 p.
- Pastuh-Cubolteanu, Vitalie. *Istoria neamului de la origini pana la formarea principatelor*. Chisinau: Labirint, 2011. 95 p.
- Patsch, Carl. *Der Kampf um den Donaauraum unter Domitian und Trajan*. Wien; Leipzig: Hölder-Pichler-Tempsky, 1937. 252 p.
- Philippide, Alexandru. *Originea romanilor*. Iasi: Viata Romaneasca S. A., 1923. Vol. II. 928 p.
- Pop, Ioan Aurel. *Romanii si maghiarii in secolele XI–XIV. Geneza statului medieval in Transilvania*. Cluj-Napoca: Fundatia Culturala Romana, 1996. 266 p.
- Popescu, Pentru Demetru. *Istoria neamului romanesc*. Intemeietorii. Roman: Editura Virtual, 2011. 218 p.
- Scurtu, Ioan. *Istoria Basarabiei de la inceputuri pana in 2003*. Bucuresti: Institutul Cultural Roman, 2003. 604 p.
- Stoicescu, Nicolae. *O falsa problema istorica — discontinuitatea poporului roman pe teritoriul stramosec*. Bucuresti: Editura Fundatiei Culturale Romane, 1993. 357 p.
- Sulzer, Franz Josef. *Geschichte des transalpinischen Daciens*. Viena: Rodolf Graffer, 1782. Vol. III. 705 p.
- Szekely, Gyorgy. Ramasite de semintii in bazinul carpatic intre veacurile al VI-lea si al IX-lea, in *Transilvania vazuta in publicistica istorica maghiara*. Mercurea Ciuc: Editura Pro-Print, 1999. S. 25-37.
- Xenopol, Alexandru. *Istoria romanilor din Dacia Traiana*. Bucuresti: Editura stiintifica, 1986. 502 c.
- Xenopol, Alexandru. *Teoria lui Roesler. Studii asupra stăruinței românilor în Dacia Traiană*. Bucuresti: Editura Albatros, 1998. 248 p.
- Yung, Julius. *Romer und Romanen in den Donauländer*. Insbruk: Wagner, 1877. 131 p.
- Onciul, Dimitrie. *Scrieri istorice*. Vol. I. Bucuresti, 1968. 491 p.
- Puscariu, Sextil. Pe margina cartilor, in *Dacoromania*. Bucuresti: Imprimeria Nationala, 1934–1935. Vol. VIII. P. 270–437.